

<<一封未寄的信>>

图书基本信息

书名：<<一封未寄的信>>

13位ISBN编号：9787301236611

10位ISBN编号：7301236611

出版时间：2014-3

出版时间：北京大学出版社

作者：胡适

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<一封未寄的信>>

内容概要

翻译文学对白话文学的发展有很大的影响，胡适是白话文学的倡导者，同时还是文学翻译的实践者。本书收录了胡适译著《短篇小说一集》《短篇小说二集》，所选作者多为名作者，如都德、莫泊桑、高尔基。

同时作为附录还收录了胡适《论短篇小说》和《论翻译》两文，帮助读者进一步理解胡适译著。

《短篇小说第一集》销行之广，转载之多，都是我当日不曾梦见的。

那十一篇小说，至今还可算是近年翻译的文学书之中流传最广的。

这样长久的欢迎使我格外相信翻译外国文学的第一个条件是要使它化成明白流畅的本国文字。

其实一切翻译都应该做到这个基本条件。

但文学书是供人欣赏娱乐的，教训与宣传都是第二义，决没有叫人读不懂看不下去的文学书而能收教训与宣传的功效的。

所以文学作品的翻译更应该努力做到明白流畅的基本条件。

——《译者自序》

<<一封未寄的信>>

作者简介

胡适（适之，1891—1962）是20世纪中国最重要的知识分子之一，在思想文化和学术教育领域都有开创性的贡献，也始终坚持弘扬自由民主的理想而不辍，影响深远。历任北大文学学院院长、驻美大使、北大校长及中研院院长。

<<一封未寄的信>>

书籍目录

第一集

译者自序

最后一课 (La Derni é re Chasse) [法国] 都德

柏林之围 (Le Siege de Berlin) [法国] 都德

百愁门 (The Gate of the Hundred Sorrows) [英国] 吉百龄

决斗 [俄国] 泰来夏甫

梅吕哀 [法国] 莫泊三

二渔夫 [法国] 莫泊三

杀父母的儿子 [法国] 莫泊三

一件美术品 [俄国] 契诃夫

爱情与面包 [瑞典] 史特林堡

一封未寄的信 [意大利] 卡德奴勿

她的情人 (Her Lover) [俄国] Maxim Gorky

第二集

译者自序

米格儿 [美国] 哈特

扑克坦赶出的人 [美国] 哈特

戒酒 [美国] 哦亨利

洛斯奇的提琴 [俄国] 契诃夫

苦恼 [俄国] 契诃夫

楼梯上 [英国] 莫理孙

<<一封未寄的信>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>